



DURANGO
Udala · Ayuntamiento



Kultura Saila
Area de Cultura

Zenbakia · Número

Zozketa-eguna · Fecha sorteo
Azaroaren 3 noviembre

LUDOTEKA

2022ko azaroaren 5etik 2023ko urtarrilaren 22ra

Del 5 de noviembre de 2022 al 22 de enero de 2023

UMEAREN DATUAK · DATOS DEL/A NIÑO/A		
IZEN ABIZENAK NOMBRE Y APELLIDOS		
NAN DNI	HELBIDEA DIRECCION	
JAIOITZE DATA FECHA DE NACIMIENTO		POSTA KODEA CODIGO POSTAL
Helbide elektronikoa Correo electrónico		
OHARRAK (Gaixotasunak, alergiak, sendabideak...) OBSERVACIONES (Enfermedades, alergias, medicación...)		
EGUNAK DÍAS ☐ LARUNBATAK / SÁBADOS (17:00 - 20:30) ☐ IGANDEAK / DOMINGOS (17:00 - 20:00) ☐ BIAK / AMBOS		

AITA, AMA EDO LEGEZKO TUTOREAREN DATUAK DATOS DEL PADRE, MADRE O TUTOR/A LEGAL	
IZEN ABIZENAK NOMBRE Y APELLIDOS	
NAN DNI	MUGIKORRA TLF. MOVIL
Helbide elektronikoa Correo electrónico	
SMS bitartez informazioa jaso nahi EZ baduzu, adierazi Xa jarritz Marque con una X si NO desea recibir información al respecto por SMS	

Baimena ematen dut nire datuak Udaleko datu-basean sar daitezen, udal informaziorako soilik Autorizo que mis datos formen parte de la base de datos del Ayuntamiento únicamente para efectos informativos municipales ☐ BAI / SI ☐ EZ / NO	
- Ekintza honi buruz informatuta nagoela zineztatu dut eta nire seme-alabari, baimena ematen diot ekintza honetan parte hartzeko.	- Afirmo que he sido informado/a de las condiciones de las actividades arriba indicadas y que autorizo a mi hijo/a a participar en las mismas.



DURANGO
Udala • Ayuntamiento



Kultura Saila
Area de Cultura

- Baimena ematen dut nire seme-alabari egindako argazkiak erabil ahal izateko. Argazkiak Durangoko Udalak antolatutako ekintzak modu egokian gara daitezen baino ez dira erabiliko, eta hori horrela izan dadin, baimena ematen dut Udalak ekintza horien berri emateko erabiliko dituen liburuxka, afixa, blog eta abarretan nire seme-alaben argazkiak erabiltzeko. Betiere, argazkiak egokiak izango dira eta ez diote adingabeen irudiari kalte egingo.	- Doy mi permiso para la utilización de las fotografías en las que mis hijos/as puedan aparecer. El uso se limitara a las necesidades derivadas del correcto desarrollo de la actividad y las acciones de difusión del propio Ayuntamiento de Durango (folletos, carteles, blogs, o web entre otros). En todo momento las fotografías serán apropiadas y cuidadas y no dañaran la imagen de ningún/a menor.
Data / Fecha	Sinadura / Firma

DATUEN BABESA · PROTECCIÓN DE DATOS

Durangoko Udalak kultura-jardueren eta zerbitzuen kudeaketaren, laguntzen, beken, diru-laguntzen, sarien, kultura-guneen lagapenen eta udal-artxiboko kontsulten esparruko datuak tratatzen ditu, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen arabera. Datu pertsonalak Astarloa Kulturgintza toki-erakunde autonomoari eta arloan eskumena duten beste Administrazio Publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie, hala nola Eusko Jaurlaritzari eta finantza-erakundeei. Interesdunak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, bai eta datuon tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko eskubidea ere, Udalaren helbidera edo dpo@durango.eus helbide elektronikora komunikazio bat bidalita. Halaber, informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu gardentasun-ataria: www.durango-udala.eus	El Ayuntamiento de Durango trata datos en el ámbito de la gestión de actividades y servicios culturales, ayudas, becas, subvenciones, premios, cesiones de espacios culturales y consultas del archivo municipal de acuerdo con la Ley 7/1985 de bases del régimen local. Los datos personales podrán ser comunicados a Astarloa Kulturgintza OAL y a otras Administraciones Públicas con competencia en la materia como Gobierno Vasco y entidades financieras. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento o al correo electrónico dpo@durango.eus así como ampliar información en el portal de transparencia en www.durango-udala.eus.
--	---



DURANGO
Udala • Ayuntamiento



Kultura Saila
Area de Cultura

LUDOTEKAN IZENA EMATEKO ARAUDIA

1. Ludotekaren erabiltzaileak **5 eta 11 urte bitarteko** haurrak dira (2014 eta 2017 urteen artean jaiotakoak).
2. Ludoteka Intxaurrendoko udal-lokaletan (Laubideta 6) dago.
3. Ludotekaren ordutegia:
 - **Larunbatetan 17:00etatik 20:30era**
 - **Igandeetan 17:00etatik 20:00etara.**
4. Ludoteka-zerbitzurako izen-ematea doakoa izango da.
5. **Izenemate epea urriaren 27tik azaroaren 2ra izango da.**
6. Eskabidea larunbaterako, iganderako edo bietarako aurkeztu ahal izango da; azken kasu honetan soilik plaza libre baldin badaude.
7. Pertsona bakoitza eskari-orri baten baino ezin da agertu. Baten baino gehiagotan agertuz gero, beste barik, ezabatu egingo dira.
8. Izena emandakoen kopuruak plaza libreen kopurua gainditzen badu, Durangoko bizilagunei emango zaie lehentasuna, eta gainerako inskripzioekin **zozketa egingo da azaroaren 3an**. Hurrengo hiru hilekoari begira, kanpoan geratu direnak zuzenean sartuko lirateke, zozketan parte hartu barik.
9. Inskripzioaren emaitzak SMS bidez jakinaraziko dira, eta Intxaurrendoko Informazio Bulegoan ere kontsultatu ahal izango dira.
10. Kultura Sailak zerbitzua eten egin dezake denbora batez edo behin betiko, ikasle kopuru gutxiengoa ez bada betetzen edo arrazoi garrantzitsuak badaude.
11. Kultura sailak beretzat gordetzen du programa, datak eta izen-emateko prozedura aldatzeko eskubidea.
12. Honi buruz informazio gehiago jasotzeko Intxaurrendora hurbildu edo **94 603 00 30** telefonora deitu.

NORMATIVA DE INSCRIPCION A LA LUDOTEKA

1. Las personas usuarias de la Ludoteca son los niños y niñas de edades comprendidas **entre los 5 y 11 años** (nacidos/as entre los años 2014 y 2017).
2. La Ludoteca se encuentra situada en los locales municipales de Intxaurrendoko (Laubideta 6).
3. El horario de la Ludoteca:
 - **Sábados de 17:00 a 20:30 h.**
 - **Domingos de 17:00 a 20:00 h.**
4. La inscripción en el servicio de Ludoteca será gratuita.
5. **El período de inscripción será del 27 de octubre al 2 de noviembre.**
6. La inscripción podrá hacerse para los sábados, los domingos, o para ambos; esto último sólo será posible si quedaran plazas libres.
7. Cada persona sólo puede aparecer en un impreso. En caso de que aparezca en más de uno, se anularán todas las inscripciones en que figure, automáticamente.
8. Si el número de inscritos supera el número de plazas disponibles, se dará prioridad a los/as vecinos/as de Durango, y con el resto de inscripciones se realizará un **sorteo el día 3 de noviembre**. De cara al próximo trimestre, aquellos/as que se han quedado fuera entrarían directamente sin participar en el sorteo.
9. Los resultados de la inscripción se notificarán a través de SMS y, asimismo, se podrán consultar en Oficina de Información de Intxaurrendoko.
10. El área de Cultura podrá suspender temporal o definitivamente el servicio por no existir un número mínimo de inscripciones o por causas de fuerza mayor.
11. El área de Cultura se reserva el derecho a modificar el programa, las fechas y el procedimiento de inscripción.
12. Para más información al respecto dirigirse a Intxaurrendoko, o llamar al teléfono **94 603 00 30**.

INTXAURRONGO KULTURA ETA GAZTE GUNEA

Astelehenetik ostiralera • De lunes a viernes

10:00 – 14:00

intxaurrendoko@durango.eus

INTXAURRONGO KULTURA ETA GAZTE GUNEA • Laubideta, 6 • Durango • 94 603 00 30 • intxaurrendoko@durango.eus